

ABYSSINIAN / SOMALI
ABESSINIER / SOMALI
ABYSSIN / SOMALI

ABY/SOM

Head/ Kopf/ Tête	Shape/ Form/ Forme	Wedge shaped, of medium proportions, wide at the top; the contours are soft and graceful.	Keilförmig, von mittleren Proportionen, breit an der Stirn; die Konturen sind weich und anmutig.	Cunéiforme, de proportions moyennes, dessus de tête large; contours doux et gracieux.
	Nose/ Nase/ Nez	Medium long. In profile the head shows a soft curve, with neither a stop nor a straight nose.	Mittellang. Im Profil zeigt der Kopf eine sanfte Kurve, weder mit Stopp noch einer geraden Nase.	De longueur moyenne. De profil la tête présente une courbe douce avec ni un arrêt ni un nez droit.
	Chin/ Kinn/ Menton	Firm and well developed	Kräftig und gut ausgebildet	Ferme et bien développé.
	Muzzle/ Schnauze/ Museau	Not sharply pointed. A shallow indentation forming the muzzle is desirable, but a pinch is a fault.	Nicht scharf gespitzt. Ein leichter Einschnitt zur Bildung der Schnauze ist erwünscht, ein Pinch ist jedoch ein Fehler.	Non pointu. Un léger rétrécissement amenant le museau est souhaité, un pincement est une faute.
Ears/ Ohren/ Oreilles	Shape/ Form/ Forme	Relatively large, broad at the base; Slightly rounded at the tips with a thumb print and tufts of hair at the tips are desirable	Verhältnismäßig groß, breit am Ansatz. An der Spitze leicht abgerundet mit einem Daumenabdruck. Ohrbüschel an den Spitzen sind erwünscht.	Relativement grandes, larges à la base; L'extrémité est légèrement arrondie avec l'empreinte sauvage: des plumets aux extrémités sont souhaités.
	Placement/ Platzierung/ Emplacement	Set well apart and pricked	Gut auseinander gesetzt und wachsam	Largement écartées, pointées.
Eyes/ Augen/ Yeux	Shape/ Form/ Forme	Large, almond in shape and set well apart	Groß, mandelförmig und gut auseinander stehend	Grands, en forme d'amande et bien écartés.
	Colour/ Farbe/ Couleur	Brilliant and expressive; amber, green or yellow; pure, clear and intense colour; outlined with the colour of the ticking	Leuchtend und ausdrucksvoll; bernsteinfarben, grün oder gelb, rein, klar und intensiv in der Farbe; in der Farbe des Ticking umrandet	Brillante et expressive; ambre, vert ou jaune; couleur pure, nette et intense cerclés de la couleur du "ticking".
Neck/ Hals/ Cou		Graceful	Graziös	Gracieux

Body/ Körper/ Corps	Structure/ Struktur	Medium built, medium long; firm, lithe and muscular, having a firm feeling	Mittlere Gestalt, mittellang; fest, geschmeidig, griffig und muskulös	Corpulence et longueur moyennes; ferme, souple, musclé et vigoureux	
Legs/ Beine/ Pattes		Sinewy, fine and long, in proportion to the body	Sehnig, elegant und lang, in Proportion zum Körper	Fines et longues, en proportion avec le corps, tendons apparents	
	Paws/ Pfoten/ Pieds	Small and oval	Klein und oval	Petits et ovales.	
Tail/ Schwanz/ Queue	ABY/ SOM	Fairly long and tapering; broad at the base	Ziemlich lang und spitz zulaufend, stark am Ansatz	Large à la base, assez longue et effilée	
	SOM	The tail should be well furnished.	Der Schwanz soll gut behaart sein.	Bien fournie.	
Coat/ Fell/ Fourrure	Structure/ Struktur	SOM	Extremely fine and very dense; the den- ser the better; texture very soft to touch. Of medium length, except on the shoul- ders, where it can be a little shorter. Preference is given to those cats with well-developed frill and breeches.	Außerordentlich fein und sehr dicht, je dichter, desto besser; Textur sehr weich im Griff. Mittellang, ausgenommen an den Schul- tern, wo es etwas kürzer sein kann. Der Vorzug wird Katzen mit gut entwickelter Halskrause und Höschen gegeben.	Extrêmement fine, le plus dense possible. Texture très douce au toucher. De longueur moyenne, excepté sur les épaules où elle peut être un plus courte. La préférence sera donnée à un chat ayant une collerette et des culottes bien développées.
		ABY	Short, fine and close, lying flat	Kurz, fein und geschlossen, eng anliegend	Courte, fine, serrée et couchée.
	Colour/ Farbe/ Couleur	ABY	2 or 3 bands of colour on each hair with dark tips for preference.	2 oder 3 Farbbänder auf jedem Haar mit dunklen Haarspitzen werden bevorzugt.	2 ou 3 bandes de couleur sur chaque poil avec de préférence l'extrémité foncée.
		SOM	The development of the ticking is slow; the true coat is not developed until the age of 2 years; allowance for this should be made in kittens and young adults.	Die Entwicklung des Tickings ist lang- sam; das endgültige Fell ist erst mit 2 Jahren voll ausgefärbt; dies sollte bei Jungtieren und jungen Erwachsenen be- rücksichtigt werden.	Le développement du „ticking“ est lent, la robe définitive n'est obtenue qu'à partir de deux ans. c'est pourquoi une tolérance doit être accordée aux chatons et aux jeunes adultes.
			For colour varieties refer to the following tables.	Zu den Farbvarietäten siehe nachfolgende Tabellen.	Pour les variétés de couleurs se référer aux tableaux suivants.
	Remarks/ Anmerkungen/ Remarques		White is tolerated on the chin and the nostrils	Weiß wird nur am Kinn und den Nüstern toleriert.	Du blanc est toléré sur le menton et les narines.

Faults/ Fehler/ Fautes	Head/ Kopf/ Tête	<ul style="list-style-type: none"> • too deep stop • too much marking on the face 	<ul style="list-style-type: none"> • zu tiefer Stopp • zuviel Markierung im Gesicht 	<ul style="list-style-type: none"> • un stop trop marqué. • trop de marques sur la face.
	Ears/ Ohren/ Oreilles	<ul style="list-style-type: none"> • small or pointed ears 	<ul style="list-style-type: none"> • kleine oder spitze Ohren 	<ul style="list-style-type: none"> • petites ou pointues
	Eyes/ Augen/ Yeux	<ul style="list-style-type: none"> • round eyes • unclear eye colour • absence of outline around eyes 	<ul style="list-style-type: none"> • runde Augen • diffuse Augenfarbe • fehlende Augenumrandung 	<ul style="list-style-type: none"> • ronds • couleur pas nette • absence de cerclage de la couleur du ticking
	Body/ Körper/ Corps	<ul style="list-style-type: none"> • cobby appearance 	<ul style="list-style-type: none"> • gedrungene Erscheinung 	<ul style="list-style-type: none"> • allure ramassée
	Tail/ Schwanz/ Queue	<ul style="list-style-type: none"> • rings on the tail 	<ul style="list-style-type: none"> • beringter Schwanz 	<ul style="list-style-type: none"> • annelée
	Coat/ Fell/ Fourrure	<ul style="list-style-type: none"> • cold or sandy tone in colour • ghost markings or other tabby markings on the body and legs 	<ul style="list-style-type: none"> • kalter oder sandiger Farbton • Geisterzeichnung oder andere Tabbyzeichnung am Körper und den Beinen 	<ul style="list-style-type: none"> • ton froid ou sableux • marques fantôme ou autres marques tabby sur le corps et les pattes

Faults precluding the certificate/ Fehler, die das Zertifikat ausschließen/ Fautes excluants l'attribution de certificat	Head/ Kopf/ Tête	<ul style="list-style-type: none"> • Siamese type • round head 	<ul style="list-style-type: none"> • Siamtyp • runder Kopf 	<ul style="list-style-type: none"> • type siamois • ronde
	Legs/ Beine/ Pattes	<ul style="list-style-type: none"> • bars on all four legs 	<ul style="list-style-type: none"> • streifen an allen 4 Beinen 	<ul style="list-style-type: none"> • rayures sur les 4 pattes
	Tail/ Schwanz/ Queue	<ul style="list-style-type: none"> • whip tail 	<ul style="list-style-type: none"> • peitschenförmiger Schwanz 	<ul style="list-style-type: none"> • en forme de fouet
	Coat/ Fell/ Fourrure	<ul style="list-style-type: none"> • grey or too dark or too light undercoat • too little or lack of ticking in parts of coat where desired • unbroken necklaces • markings on belly and chest • white locket • white extending onto the chest 	<ul style="list-style-type: none"> • graue oder zu helle oder zu dunkle Unterwolle • zu wenig oder Fehlen des Tickings in den Fellpartien, wo es erwünscht ist • geschlossene Halsringe • Markierungen an Brust und Bauch • weißes Medaillon • Weiß, das sich bis auf die Brust ausbreitet 	<ul style="list-style-type: none"> • sous-poils gris, trop foncé ou trop clair • trop peu ou absence de ticking là où il est souhaité • colliers fermés • marques sur le ventre et le poitrail • médaillon blanc • blanc s'étendant sur le poitrail

SCALE OF POINTS / PUNKTESKALA / ECHELLE DES POINTS

Total				Points/ Punkte 100	
				ABY	SOM
Head/ Kopf/ Tête	General shape, nose, jaws and teeth, forehead placement and shape of the ears	Allgemeine Form, Nase, Kiefer und Gebiss, Stirn Platzierung und Form der Ohren	Forme générale, nez, mâchoire et denture, front, emplacement et forme des oreilles	15	15
Eyes/ Augen/ Yeux	Shape and colour	Form und Farbe	Forme et couleur	10	10
Body/ Körper/ Corps	Shape, size, bone structure height of the legs, shape of the paws shape and length of tail	Körperbau, Größe, Knochenbau Höhe der Beine, Form der Pfoten Form und Länge des Schwanzes	Forme, taille, ossature, hauteur des pattes, forme des pieds, forme et longueur de la queue.	20	20
Coat/ Fell/	Body colour	Körperfarbe	Couleur du corps	25	25
Fourrure	Ticking	Ticking	Ticking	15	15
	Texture	Textur	Texture	10	10
Condition/ Kondition				5	5

**RECOGNIZED COLOUR VARIETIES
ANERKANNT FARBVARIETÄTEN
VARIÉTÉS DE COULEURS RECONNUES**

<p>Coat colour/ Fellfarbe/ Couleur de la fourrure</p>	<p><u>Body colour:</u> as described below, with darker ticking according to the corresponding colour varieties.</p> <p><u>Ground colour:</u> as described below. Underside of the body, chest and innersides of the legs uniformly coloured with the ground colour, harmonizing with the upper parts of the body, without any ticking, bars, necklaces or markings on stomach or belly. Darker shading along the spine.</p> <p>White or off-white is only permitted above the lips, beside the nostrils and down the chin as long as it does not extend to the chest.</p> <p>The tips of the ears are in the same colour as the ticking. The back of the hind feet is dark, hairtufts between the toes are in the same colour as the ticking. The colour of the tail is an extension of the darker shading along the spine and ends in a solid dark tip, coloured with the colour of the ticking, without any rings.</p>	<p><u>Körperfarbe:</u> Wie hierunten angegeben, mit dunklerem Ticking der entsprechenden Farbvarietät.</p> <p><u>Grundfarbe:</u> Wie hierunten angegeben. Körperunterseite, Brust und Innenseite der Beine einheitlich in der Grundfarbe gefärbt, harmonisierend mit dem oberen Teil des Körpers, ohne jegliches Ticking, Streifen, Halsketten oder Markierungen am Bauch. Dunklere Schattierung längs der Wirbelsäule.</p> <p>Weiß oder gebrochenes Weiß nur oberhalb der Lippen, an den Nasenflügeln und am Kinn so weit erlaubt, als es sich nicht bis auf die Brust erstreckt. Ohrspitzen in derselben Farbe wie das Ticking.</p> <p>Sohlenstreifen an den Hinterbeinen sind dunkel, Haarbüschel zwischen den Zehen in derselben Farbe wie das Ticking. Die Farbe am Schwanz setzt die dunklere Schattierung entlang des Rückgrates fort und endet in einer einfarbigen dunklen Schwanzspitze, entsprechend dem Ticking gefärbt, ohne jegliche Ringe.</p>	<p><u>Couleur du corps:</u> comme décrit ci-dessous. Ticking plus foncé en harmonie avec la couleur de base correspondante.</p> <p><u>Couleur de base:</u> comme décrit ci-dessous. Dessous du corps, poitrail et faces internes des pattes de couleur uniforme (couleur de base). Cette couleur est en harmonie avec le dessus du corps, sans ticking, rayures, colliers ni marques sur le ventre et le poitrail. Une ligne plus foncée court le long de l'épine dorsale. Du blanc ou blanc cassé n'est toléré qu'au-dessus des lèvres, près des narines et sur le menton, s'il ne s'étend pas jusqu'au poitrail.</p> <p>Les plumets sont de la couleur du ticking.</p> <p>La semelle des pattes arrière est foncée et les touffes interdigitales sont de la couleur du ticking. La ligne foncée (de la couleur du ticking) de l'épine dorsale se prolonge jusqu'à l'extrémité foncée de la queue. La queue n'est pas annelée.</p>
<p>Remarks/ Anmerkungen/ Remarques</p>	<p>All remarks and faults described in the General Part also apply.</p>	<p>Alle Anmerkungen und Fehler, die im Allgemeinen Teil erwähnt sind, gelten auch hier.</p>	<p>Toutes les remarques et fautes mentionnées dans la Partie Générale s'appliquent.</p>

COLOUR / FARBE / COULEUR	EMS-Code	Rem./ Anm./Rem.
Ruddy/ Blue/ Sorrel/ Beige-fawn	ABY n/a/o/p	
Wildfarben/ Blau/ Sorrel/ Beige-fawn	SOM n/a/o/p	
Lièvre/ Bleu/ Sorrel/ Beige-faon		
Ruddy/ Blue/ Sorrel/ Beige-fawn SILVER	ABY n/a/o/p s	A
Wildfarben/ Blau/ Sorrel/ Beige-fawn SILBER	SOM n/a/o/p s	A
Lièvre/ Bleu/ Sorrel/ Beige-faon SILVER		

Ruddy/ Wildfarben/ Lièvre	n	<u>Body colour:</u> warm ruddy brown/red brown with black ticking <u>Ground colour:</u> deep apricot/orange	<u>Körperfarbe:</u> warmes rötliches Braun/Rot-braun mit schwarzem Ticking <u>Grundfarbe:</u> dunkel aprikotfarben/orange	<u>Couleur du corps:</u> brun chaud lièvre/brun-rouge avec ticking noir <u>Couleur de base:</u> abricot foncé /orange
Blue/ Blau/ Bleu	a	<u>Body colour:</u> warm blue-grey with dark steel blue-grey ticking <u>Ground colour:</u> pale fawn/cream	<u>Körperfarbe:</u> warmes Blaugrau mit dunklem stahlblaugrauem Ticking <u>Grundfarbe:</u> hell fawn/creme	<u>Couleur du corps:</u> gris-bleu chaud avec ticking gris-bleu acier foncé <u>Couleur de base:</u> faon pâle / crème
Sorrel	o	<u>Body colour:</u> bright warm copper red with chocolate-brown ticking <u>Ground colour:</u> deep apricot	<u>Körperfarbe:</u> leuchtend warmes Kupferrot mit schokoladebraunem Ticking <u>Grundfarbe:</u> dunkel aprikotfarben	<u>Couleur du corps:</u> rouge cuivre chaud et lumineux avec ticking brun-chocolat <u>Couleur de base:</u> abricot foncé
Beige-fawn/ Beige-faon	p	<u>Body colour:</u> dull beige with deep warm cream ticking <u>Ground colour:</u> pale cream	<u>Körperfarbe:</u> stumpfes mattes Beige mit dunklem warmen cremefarbigem Ticking <u>Grundfarbe:</u> helles Creme	<u>Couleur du corps:</u> beige terne avec ticking crème chaud foncé <u>Couleur de base:</u> crème pâle
Black silver/ Schwarz silber/ Noir silver	ns	<u>Body colour:</u> pure silver-white with black ticking <u>Ground colour:</u> pure silver-white	<u>Körperfarbe:</u> reines Silberweiß mit schwarzem Ticking <u>Grundfarbe:</u> reines Silberweiß	<u>Couleur du corps:</u> blanc argenté pur avec ticking noir <u>Couleur de base:</u> blanc argenté pur
Blue silver/ Blau silber/ Bleu silver	as	<u>Body colour:</u> pure silver-white with dark steel blue-grey ticking <u>Ground colour:</u> pure silver-white	<u>Körperfarbe:</u> reines Silberweiß mit dunklem stahlblaugrauem Ticking <u>Grundfarbe:</u> reines Silberweiß	<u>Couleur du corps:</u> blanc argenté pur avec ticking gris-bleu acier foncé <u>Couleur de base:</u> blanc argenté pur
Sorrel silver/ Sorrel silber	os	<u>Body colour:</u> pure silver-white with red-brown ticking <u>Ground colour:</u> pure silver-white	<u>Körperfarbe:</u> reines Silberweiß mit rot-braunem Ticking <u>Grundfarbe:</u> reines Silberweiß	<u>Couleur du corps:</u> blanc argenté pur avec ticking brun-rouge <u>Couleur de base:</u> blanc argenté pur
Beige-fawn silver/ Beige-fawn silber/ Beige-faon silver	ps	<u>Body colour:</u> pure silver-white with deep warm cream ticking <u>Ground colour:</u> pure silver-white	<u>Körperfarbe:</u> reines Silberweiß mit dunklem warmen creme Ticking <u>Grundfarbe:</u> reines Silberweiß	<u>Couleur du corps:</u> blanc argenté pur avec ticking crème chaud foncé <u>Couleur de base:</u> blanc argenté pur
Rem./ Anm./ Remarques	A	Ground colour should be without brown or yellow tinge or patches.	Die Grundfarbe sollte ohne braune oder gelbe Tönung oder Flecken sein.	La couleur de base ne doit pas comporter de nuance ou de tache brune ou jaune.